

**6-7-8**  
**JUIN 2024**

**Cultivez votre  
curiosité !**



# MUSIQUES MÉTISSES

Esplanade des Chais Magelis - Angoulême (16)

## Dossier de presse

ASSOCIATION MUSIQUES MÉTISSES

[www.musiques-metisses.com](http://www.musiques-metisses.com)

 **ESPLANADE DES CHAIS MAGELIS,  
ANGOULÊME**



**SCÈNE DU JARDIN**



**LE JARDIN**



**CASAMARMAILLE**



**L'ESPLANADE**



**LA CARAVANE**



**GRANDE SCÈNE**

6-7-8  
JUIN 2024

L'association Musiques Métisses présente

Cultivez votre  
curiosité !



# MUSIQUES MÉTISSES

Esplanade des Chais Magelis - Angoulême (16)

Orange Blossom • Flavia Coelho  
The Congos & The Gladiators • Shantel  
47Soul • Opsa Dehëli • Ladaniva...

CONCERTS - RENCONTRES LITTÉRAIRES - PROJECTIONS DE FILMS  
ANIMATIONS JEUNE PUBLIC - EXPOSITION

[www.musiques-metisses.com](http://www.musiques-metisses.com)



Illustration : Hugal - Association Musiques Métisses - Licence 2: L-R-2022-000039 - Licence 3:

Affiche 2024 réalisée par Hugal, artiste franco-vietnamien

# le festival

## SANS FRONTIÈRE

Avec plus de 19 pays représentés, le monde s'invite à Angoulême dans toute sa diversité !

## OUVERT

Une politique tarifaire abordable, Festival pour Tous et l'entrée gratuite pour les enfants de moins de 15 ans, Musiques Métisses s'offre à tous !

## SURPRENANT

Par le fourmillement de sa programmation ! Trois jours à ne plus savoir où donner de la tête entre concerts, rencontres littéraires, ateliers jeune public, projections de films, exposition, sieste musicale, performance, bar et restauration du monde... Musiques Métisses n'est pas un festival comme les autres !

## CURIEUX

Loin des modèles des festivals français actuels, Musiques Métisses se démarque par sa programmation basée sur la découverte ! Au fil des années, les festivaliers l'ont bien compris, ils font confiance à Musiques Métisses pour cultiver leur curiosité !

## POPULAIRE

Grâce à des artistes à la renommée nationale et internationale, Musiques Métisses attire chaque année de nouveaux adeptes, prêts à adopter la 'Philosophie Curieuse' !

## DÉFRICHEUR

Le festival, à l'écoute de la découverte, se positionne en défricheur de talents et met un point d'honneur à proposer une programmation éclectique, mixant traditions et nouvelles tendances, groupes confirmés et talents émergents.

## FOISONNANT

Musiques du monde, littératures métissées, animations jeune public, projections de films, exposition, performance, sieste musicale... La liste est longue et s'étoffe d'année en année, sans jamais perdre le sens premier que l'association Musiques Métisses tient à mettre en avant : se retrouver et vivre ensemble des moments uniques, accessibles et inclusifs.

## PRÉCIEUX

Musiques Métisses est un vecteur de partage, de sourires et de danse ! Des moments qui privilégient le vivre ensemble. Le festival est une terre de culture et de liberté qui ouvre le regard sur un monde nouveau et fait tomber les barrières de la différence.

## HISTORIQUE

Voilà 48 ans que les premiers artistes ont foulé la scène de Musiques Métisses (Jazz en France, 1976). Et ils sont nombreux à avoir fait leurs débuts à Angoulême : Kassav', Césaria Évora, Johnny Clegg...

# en chiffres

3

**jours de festivités**  
les 6, 7 & 8 juin 2024

18

**concerts**  
dont 3 DJ sets

7

**auteurs et autrices invités**  
pour partager leurs visions  
du monde

1

**espace jeune public :**  
**Casamarmaille**  
955 enfants accueillis en  
2023 (ateliers, jeux...)

1

**sieste musicale**  
à la Caravane

3

**lieux de rencontres littéraires**  
Au Jardin, à la Caravane, au  
cinéma de la Cité

19

**pays représentés**  
sur le parvis des Chais  
Magelis

6

**rencontres  
littéraires** au plus  
proche du public,  
pendant le festival

7 000

**festivaliers accueillis**  
en 2023

3

**scènes en bord de Charente :**  
Le Jardin, La Caravane, Grande  
Scène

3

**projections de films**  
au cinéma de la Cité

16

**rencontres littéraires**  
**Hors les Murs**

12

**associations engagées**  
pour l'environnement,  
citoyennes et solidaires  
dans l'Espace Associations

1

**exposition  
monumentale**  
en accès libre dans le  
hall des Chais Magelis



# Cultivez votre curiosité.

# CHOOSE MUSIC

# CHOOSE FIP

GROOVE | ÉLECTRO | POP | JAZZ | MONDE | ROCK  
REGGAE | NOUVEAUTÉS | HIP-HOP | MÉTAL | SACRÉ FRANÇAIS

Fip = 1 radio + 11 webradios



fip.fr

\* Choisissez la musique, choisissez Fip !

# tout un programme !

MAR. 4 JUIN

18H30 • MÉDIATHÈQUE GRANDE GARENNE  
**HORS LES MURS**  
**Christos Markogiannakis**  
18H30 • CINÉMA DE LA CITÉ  
**HORS LES MURS - CINÉ MÉTIS**  
**Restituer ? L'Afrique en**  
**quête de ses œuvres**  
**avec Taina Tervonen**

MER. 5 JUIN

18H30 • BIBLIOTHÈQUE MÉRIADECK BORDEAUX  
**HORS LES MURS**  
**Noël Ndjékéry**  
18H30 • MÉDIATHÈQUE DE RUELLE  
**HORS LES MURS**  
**Taina Tervonen**  
19H30 • CINÉMA DE LA CITÉ  
**CINÉ MÉTIS**  
**Césaria Évora, la diva**  
**aux pieds nus + DJ set et**  
**buffet**

JEU. 6 JUIN

Ouverture des portes 19h00

12H15 • MUSÉE D'ANGOULÊME  
**HORS LES MURS**  
**TAINA TERVONEN**  
18H30 • MÉDIATHÈQUE D'ANAIS  
**HORS LES MURS**  
**TAINA TERVONEN**  
18H30 • MÉDIATHÈQUE SALLES-LAVALLETTE  
**HORS LES MURS**  
**NOËL NDJÉKÉRY**

19H00 • BAR SHEBEEN  
**APÉRO QUIZZ**  
20H00 • GRANDE SCÈNE  
**47 SOUL**  
21H00 • LA CARAVANE  
**DJ KOYLA**  
22H00 • GRANDE SCÈNE  
**THE CONGOS & THE**  
**GLADIATORS**  
00H00 • LA CARAVANE  
**PARESS**

VEN. 7 JUIN

Ouverture des portes 18h00

12H00 • THÉÂTRE D'ANGOULÊME  
**HORS LES MURS**  
**CHRISTOS**  
**MARKOGIANNAKIS**  
18H30 • BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS, SOYAUX  
**HORS LES MURS**  
**CHRISTOS**  
**MARKOGIANNAKIS**  
18H30 • MÉDIATHÈQUE VILLE-BOIS-LAVALLETTE  
**HORS LES MURS**  
**GAUZ'**

18H • CASAMARMAILLE  
**ATELIER, MINI-BOUM ET**  
**ANIMATIONS EN TOUT GENRE**  
**ULTRA & VOLTA**  
18H45 • LE JARDIN  
**RENCONTRE LITTÉRAIRE**  
19H00 • GRANDE SCÈNE  
**RESTITUTION PEAC**  
**KAYA BYIINSHI**  
+ d'infos rubrique Les Concerts  
20H00 • LE JARDIN  
**ORIANE LACAILLE**  
20H00 • LA CARAVANE  
**RENCONTRE LITTÉRAIRE**  
21H00 • GRANDE SCÈNE  
**FLAVIA COELHO**  
22H00 • LE JARDIN  
**MOONLIGHT BENJAMIN**  
22H30 • LA CARAVANE  
**PERFORMANCE ET PROJECTION**  
**LA FEMME SQUELETTE**  
23H30 • GRANDE SCÈNE  
**ORANGE BLOSSOM**  
1H00 • LA CARAVANE

SAM. 8 JUIN

Ouverture des portes 16h00

10H30 • MÉDIATHÈQUE MA CAMPAGNE  
**HORS LES MURS**  
**LEÏLA BOUHERRAFA**  
14H00 • CINÉMA DE LA CITÉ  
**CINÉ MÉTIS**  
**CARTE BLANCHE À**  
**NADIA YALA KISUKIDI**  
15H00 • L'ALPHA GRANDANGOULÊME  
**HORS LES MURS**  
**GAUZ'**  
**ET JOSÉPHINE TASSY**  
16H • CASAMARMAILLE  
**ATELIER, MINI-BOUM ET**  
**ANIMATIONS EN TOUT GENRE**  
**ULTRA & VOLTA**  
16H15 • LA CARAVANE  
**SIESTE MUSICALE**  
16H45 • LA CARAVANE  
**RENCONTRE LITTÉRAIRE**  
17H00 • LE JARDIN  
**ELYSIAN FIELDS**  
17H00 • CASAMARMAILLE  
**ATELIER**  
**LES MUSICIENS EN**  
**HERBE**  
LA FABRIK ÉCOLOZIK  
18H00 • GRANDE SCÈNE  
**BALIMAYA PROJECT**  
18H15 • LE JARDIN  
**RENCONTRE LITTÉRAIRE**  
19H00 • LE JARDIN  
**BENKADI FAMILY**  
19H00 • LA CARAVANE  
**RENCONTRE LITTÉRAIRE**  
20H00 • GRANDE SCÈNE  
**PUERTO CANDELARIA**  
20H15 • LE JARDIN  
**RENCONTRE LITTÉRAIRE**  
22H00 • GRANDE SCÈNE  
**SHANTEL**  
23H30 • LE JARDIN  
**LADANIVA**  
00H30 • GRANDE SCÈNE  
**OPSA DEHËLI**



# les concerts

## édito

### PATRICK DUVAL, PROGRAMMATEUR MUSICAL

L'édition 2024 de Musiques Métisses est bien ancrée dans l'actualité.

Ouverture du festival le 6 juin avec le groupe palestinien aux multiples influences (électro et hip hop entre autres), 47Soul, avant d'enchaîner sur une belle soirée reggae, avec deux groupes mythiques, Congos et Gladiators, comme un écho à la célébration actuelle de Bob Marley au cinéma, pour nous rappeler l'importance de ce courant musical dans le vaste champ des musiques du monde.

Le lendemain, une soirée consacrée entièrement aux femmes. En ouverture, la restitution du travail de la chanteuse rwandaise Kaya avec plusieurs écoles d'Angoulême accompagné d'un artiste régional (Axel Rasoanaivo) et l'École Départementale de Musique puis la nouvelle génération (Oriane Lacaille, Moonlight Benjamin) et les noms emblématiques venus du Brésil (Flavia Coelho).

Pour la dernière journée du festival, un samedi ouvert sur bien des musiques, avec les 16 musiciens anglais du Balimaya Project, la cumbia de Puerto Candelaria, les balkans de Shantel et les influences multiples et festives des bordelais d'Opsa Dehëli.

Pendant ce temps, au Jardin, l'esprit de New York se retrouvera dans les compositions mélancoliques d'Elysian Fields, suivis par la Benkadi Family (Burkina Faso), puis avec les voix d'Arménie et les musiques inclassables de Ladaniva et enfin clôturer cette belle soirée au Jardin avec Okali, belle découverte régionale portée par une chanteuse charismatique. Sans oublier les dj sets en clôture du festival les jeudi 6 et vendredi 7 juin.

Cette année, une majorité de groupes est composée de leaders femmes, un signe positif de l'ouverture de ces musiques du monde, de leur rajeunissement aussi. Nous avons voulu cette programmation la plus éclectique possible, ancrée dans les musiques actuelles, sans perdre l'âme et le charme de ce festival unique qu'est Musiques Métisses.

# au programme

**JEU. 6 JUIN**  
Ouverture des portes 19h00

20H00 • GRANDE SCÈNE
<b>47SOUL</b>
21H00 • LA CARAVANE
<b>DJ KOYLA</b>
22H00 • GRANDE SCÈNE
<b>THE CONGOS &amp; THE GLADIATORS</b>
00H00 • LA CARAVANE
<b>PARESS</b>

**VEN. 7 JUIN**  
Ouverture des portes 18h00

19H00 • GRANDE SCÈNE
RESTITUTION PEAC <b>KAYA BYIINSHI</b> + d'infos rubrique Les Concerts
20H00 • LE JARDIN
<b>ORIANE LACAILLE</b>
21H00 • GRANDE SCÈNE
<b>FLAVIA COELHO</b>
22H30 • LE JARDIN
<b>MOONLIGHT BENJAMIN</b>
23H30 • GRANDE SCÈNE
<b>ORANGE BLOSSOM</b>
1H00 • LA CARAVANE

**SAM. 8 JUIN**  
Ouverture des portes 16h00

17H00 • LE JARDIN
<b>ELYSIAN FIELDS</b>
18H00 • GRANDE SCÈNE
<b>BALIMAYA PROJECT</b>
19H00 • LE JARDIN
<b>BENKADI FAMILY</b>
20H00 • GRANDE SCÈNE
<b>PUERTO CANDELARIA</b>
21H00 • LE JARDIN
<b>OKALI</b>
22H00 • GRANDE SCÈNE
<b>SHANTEL</b>
23H30 • LE JARDIN
<b>LADANIVA</b>
00H30 • GRANDE SCÈNE
<b>OPSA DEHËLI</b>



# jeudi 6 juin



## THE CONGOS & THE GLADIATORS REGGAE • JAMAÏQUE

L'un des derniers groupe jamaïcain resté dans sa formation originale depuis les années 70, the Congos, est rejoint par un autre grand nom de la musique jamaïcaine, The Gladiators, pour une véritable messe rastafarienne !

[www.theoriginalcongos.com](http://www.theoriginalcongos.com)



## 47SOUL DABKEH ÉLECTRO • PALESTINE

Dabkeh arabe, riff de guitares hypnotiques, synthétiseurs analogiques et chants bouleversants. Un son novateur rassemblant les foules sur les scènes à travers le monde.

[www.47soul.com](http://www.47soul.com)



## DJ KOYLA TECHNO PERCUSSIONS • FRANCE / BURKINA FASO

L'Afrobeat, la house et la techno sont les trois piliers de sa musique percussive et mélodique, pour des sets endiablés remplis d'énergie.

[www.instagram.com/dj\\_koyla](https://www.instagram.com/dj_koyla)



## PARESS HIP-HOP ÉLECTRO • FRANCE

Réunion de Mrdooper et Beatourist, Paress c'est un mix progressif puissant qui combine du hip-hop, dubstep et drum & bass pour éprouver les danseurs les plus enthousiastes !

[www.facebook.com/paress](http://www.facebook.com/paress)

# vendredi 7 juin

Restitution du parcours d'éducation artistique et culturelle avec 89 élèves des établissements scolaires de GrandAngoulême : D'Angoulême a Kigali, il n'y a qu'un pas...  
Plus d'infos en page 18..



## ORANGE BLOSSOM ÉLECTRO WORLD • MEXIQUE/FRANCE

Impossible de ranger Orange Blossom dans une boîte quand bien même elle contiendrait le monde. C'est la vision de Carlos Robles Arenas, un compositeur mexicain basé à Nantes, qui a été piocher dans la tradition turque, égyptienne, malienne, sénégalaise et cubaine, pour offrir au monde un quatrième album de musique actuelle, limpide et mystérieux à la fois.

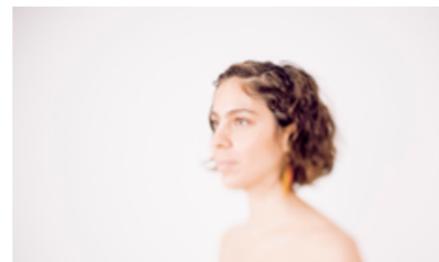
[www.facebook.com/orangeblossomofficiel](https://www.facebook.com/orangeblossomofficiel)



## FLAVIA COELHO BAILE HIP-HOP • BRÉSIL

Chant sensuel et flow énergique se baladent au rythme des influences brésiliennes et afro-latines mêlant joyeusement samba, baile funk, reggae, afrobeat, boléro, hip-hop, et forró.

[www.facebook.com/flaviacoelho.officiel](https://www.facebook.com/flaviacoelho.officiel)



## ORIANE LACAILLE WORLD - FRANCE

Chanteuse, percussionniste, auteure, compositrice, interprète, elle porte en elle le métissage créole de La Réunion et incarne un univers musical empreint des grands voyages.

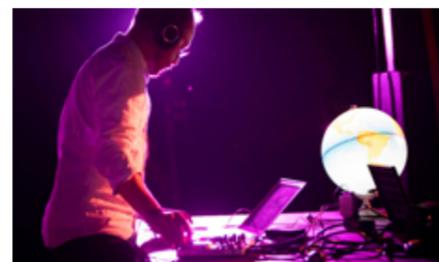
[www.orianelacaille.com](http://www.orianelacaille.com)



## MOONLIGHT BENJAMIN BLUES ROCK – HAÏTI/FRANCE

Un mélange musical mystifiant et mystique, quasi-shamanique, une incantation libératrice au milieu des guitares déchaînées et des batteries percussives.

[www.moonlightbenjamin.com](http://www.moonlightbenjamin.com)



## PEDROLINO ELECTRO-WORLD • FRANCE

Afro, latin, caraïbes, oriental, balkan... Attachez bien vos ceintures, Pedrolino va vous faire voyager aux quatre coins du monde au cours d'un DJ set endiablé, les pieds sur la piste de danse et la tête dans les étoiles !

[www.facebook.com/djpedrolino](https://www.facebook.com/djpedrolino)

# samedi 8 juin



## SHANTEL ÉLECTRO BALKANIQUE • ALLEMAGNE

Entouré du Bucovina Club Orkestar, Shantel joue des trésors musicaux d'Europe de l'Est, du Moyen Orient ou de la Méditerranée réhaussés de techno berlinoise, nous offrant une pop music trans-européenne des plus festives !

[www.facebook.com/ShantelBucovinaClub](https://www.facebook.com/ShantelBucovinaClub)



## OPSA DEHĚLI LATINO-BALKANIQUE • FRANCE

L'orchestre nomade, pétri de toutes les cultures et la générosité du monde, impulse une fête irrésistible, faisant de chacun de ses concerts une épopée entreprise à un rythme effréné ! Une énergie contagieuse dans un hymne tzigane ou une cumbia endiablée.

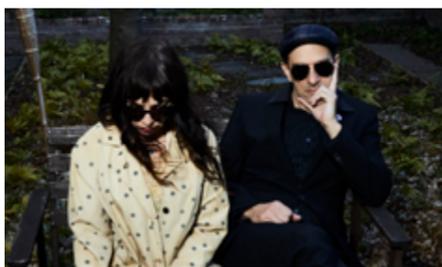
[www.facebook.com/OpsaDeheli](https://www.facebook.com/OpsaDeheli)



## LADANIVA FRANCE/ARMÉNIE • POP DES BALKANS

La musique de Ladaniva fait appel à des influences venues du monde entier, de la musique traditionnelle des Balkans au maloya en passant par le jazz et le reggae, avec de fortes racines dans le folklore arménien.

[www.facebook.com/ladanivayaman](https://www.facebook.com/ladanivayaman)



## ELYSIAN FIELDS ÉTAT-UNIS • ROCK NOIR

Avec leur très sensuelle chanteuse Jennifer, ces New-Yorkais nous offrent ses ballades sombres, mystérieuses et mélancoliques, teintées de jazz et parées du timbre envoûtant de la chanteuse.

[www.elysianmusic.com](https://www.elysianmusic.com)



## PUERTO CANDELARIA CUMBIA • COLOMBIE

Complètement décalé, ce phénomène colombien mêle musique traditionnelle au théâtre, la danse et l'humour pour exprimer avec acidité la colombie controversée d'aujourd'hui.

[www.puertocandelaria.com](https://www.puertocandelaria.com)

# samedi 8 juin



## BALIMAYA PROJECT JAZZ-MANDINGUE • PANAFRICA

Un savant mélange du jazz animé de Londres et du répertoire traditionnel et folklorique des peuples Mandé d'Afrique de l'Ouest, qui connecte ainsi les ancêtres contemporains et ancestraux de la musique.

<https://www.balimayaproject.com>



## BENKADI FAMILY WORLD • BURKINA FASO

Mélangant rythmes et instruments traditionnels d'Afrique de l'Ouest aux influences de la diaspora africaine mondiale funk, groove, cubain ou encore jazzy, la fratrie Benkadi, représente le trait d'union entre ces deux mondes.



## OKALI WORLD ROCK • FRANCE

Ce duo compose sans codes, afin de vivre la musique dans sa forme la plus instinctive. À travers une esthétique de la suggestion, ce projet invoque les signes visibles d'un monde mystérieux, où l'image vient fusionner avec les mélodies. C'est un périple aux sonorités Afro Trip Hop, dub, et rock, dont les vagues de guitare, et les voix incarnées, sont les battements d'une musique sensible.

[www.facebook.com/okalimusic](https://www.facebook.com/okalimusic)



# littératures métisses

## édito

**BERNARD MAGNIER, PROGRAMMATEUR LITTÉRAIRE**

### Au petit bonheur les mots !

Littératures Métisses 2024 avec un Pierrot, lunaire et barbu, et son manège (dé)senchanté.

Un flic, grand lecteur et sa bibliothèque étrangement (dé)rangée.

Un « indésir ». Une « dissociation ». Un dialogue transatlantique. Un « deboutpayé »...

Un fils caché. Un camarade papa. Une mère absente retrouvée.

Des otages. Un butin colonial. Une minute mongole. Une dédicace. Quelques phrases échappées de leurs pages...

« Un jour, quoi qu'il arrive, je serai grande. »

« Ce matin je me suis réveillée avec une impression d'hier. »

« Il y avait des instants jetés comme ça, qui fusaient pour mieux s'enfuir. »

« Ce n'est pas mon histoire, je n'en suis que le messenger »  
Des portes, des livres, des lectures... Pour oublier, pour ne pas oublier. Pour mieux entendre, pour mieux comprendre...

Au petit bonheur les mots !

## au programme

### MAR. 4 JUIN

18H30 • MÉDIATHÈQUE GRANDE GARENNE

HORS LES MURS  
**Christos Markogiannakis**

18H30 • CINÉMA DE LA CITÉ

HORS LES MURS - CINÉ MÉTIS  
**Taina Tervonen**

### MER. 5 JUIN

18H30 • BIBLIOTHÈQUE MÉRIADECK BORDEAUX

HORS LES MURS  
**Noël Ndjékéry**

18H30 • MÉDIATHÈQUE DE RUELLE

HORS LES MURS  
**Taina Tervonen**

### JEU. 6 JUIN

12H15 • MUSÉE D'ANGOULÊME

HORS LES MURS  
**Taina Tervonen**

18H30 • MÉDIATHÈQUE D'ANAIS

HORS LES MURS  
**Taina Tervonen**

18H30 • MÉDIATHÈQUE SALLES-LAVALLETTE

HORS LES MURS  
**Noël Ndjékéry**

### VEN. 7 JUIN

12H00 • THÉÂTRE D'ANGOULÊME

HORS LES MURS  
**Christos Markogiannakis**

18H30 • BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS, SOYAUX

HORS LES MURS  
**Christos Markogiannakis**

18H30 • MÉDIATHÈQUE VILLE-BOIS-LAVALLETTE

HORS LES MURS  
**Gauz'**

18H45 • LE JARDIN

RENCONTRE LITTÉRAIRE

20H00 • LA CARAVANE

RENCONTRE LITTÉRAIRE

### SAM. 8 JUIN

10H30 • MÉDIATHÈQUE MA CAMPAGNE

HORS LES MURS  
**Leïla Bouherrafa**

14H00 • CINÉMA DE LA CITÉ

HORS LES MURS - CINÉ MÉTIS  
**Nadia Yala Kisukidi**

15H00 • L'ALPHA GRANDANGOULÊME

HORS LES MURS  
**Gauz' et Joséphine Tassy**

16H45 • LA CARAVANE

RENCONTRE LITTÉRAIRE

18H15 • LE JARDIN

RENCONTRE LITTÉRAIRE

19H00 • LA CARAVANE

RENCONTRE LITTÉRAIRE

20H15 • LE JARDIN

RENCONTRE LITTÉRAIRE

**DU 4 AU 8  
JUN 2024**

L'association Musiques Métisses présente

**Cultivez votre  
curiosité !**



# LITTÉRATURES MÉTISSES

en Charente

**Leïla Bouherra** • **Gauz'** • **Nadia Yala Kisukidi**  
**Christos Markogiannakis** • **Noël Ndjékéry** •  
**Joséphine Tassy** • **Taina Tervonen**

RENCONTRES LITTÉRAIRES PUBLIQUES ET SCOLAIRES

[www.musiques-metisses.com](http://www.musiques-metisses.com)



# **littératures métisses**

## le livre au cœur du festival

### **2000**

C'est l'année de création du volet littéraire de Musiques Métisses ! Voilà 24 ans qu'auteurs et autrices du monde entier se succèdent pour nous raconter leurs visions du monde !

### **RENCONTRES, DÉBATS ET ÉCHANGES...**

... sont organisés avant et pendant le festival. Objectif : Inviter le lecteur à des promenades littéraires aux parfums d'ailleurs.

### **ITINÉRANT**

Pendant le festival, les rencontres sont placées au cœur des festivités ! Les auteurs et autrices viennent à la rencontre du public dans différents lieux : Au Jardin, à La Caravane et au Cinéma de la Cité.

### **HORS LES MURS**

En partenariat avec la Médiathèque Départementale de la Charente, les auteurs et autrices sillonnent la région. Au programme : rencontres scolaires et tout public dans les bibliothèques, librairies et établissements culturels tels que le Musée et le Théâtre d'Angoulême.

### **LECTURES MUSICALES**

La **Compagnie Artefa**, pour la 7<sup>e</sup> année consécutive, accompagne les rencontres littéraires de lectures musicales, associant la musique aux mots des auteurs et autrices invités.

### **DIVERSITÉ**

Romans ou bandes dessinées, nouvelles, essais ou poésies, les livres des auteurs invités métissent les destins individuels à la destinée collective des peuples.

### **LE LIVRE EN AVANT**

Échanges et dédicaces seront organisés à la boutique du festival et sur les points de vente nomades, où la **Librairie de la Cité** proposera à la vente les ouvrages des auteurs et autrices invités.

### **BIBLIOTHÈQUE ÉPHÉMÈRE**

Pour petits et grands au cœur de Casamarmaille, le Réseau des Bibliothèques du Grand Angoulême proposera des animations autour du livre.

# littératures métisses

## les auteurs invités



**LEÏLA BOUHERRAFA**  
FRANCE

Elle enseigne le français dans des associations qui accueillent notamment de jeunes réfugiés. Dans son dernier roman *Tu mérites un pays* elle évoque les conditions de vie des migrants à leur arrivée en France.

*Tu mérites un pays*, Allary Éditions, 2022



**GAUZ'**  
CÔTE D'IVOIRE / FRANCE

«Étudiant sans papiers» puis agent de sécurité, il est aujourd'hui écrivain, photographe, scénariste et rédacteur en chef d'un journal économique satirique ivoirien. Son quatrième roman, *Les portes*, retrace l'épopée des sans-papiers de Saint Bernard.

*Les portes*, Le Nouvel Attila, À paraître début mai 2024



**NADIA YALA KISUKIDI**  
FRANCE

Spécialiste de philosophie française contemporaine et de philosophie africaine, elle a dirigé de nombreux numéros de revues. *La dissociation* est son premier roman

*La dissociation*, Seuil, 2022



**CHRISTOS MARKOGIANNAKIS**  
GRÈCE / FRANCE

Auteur de romans policiers et d'installations mêlant l'art et le crime, ses « criminarts », il réside actuellement à Paris. *Scènes de crime au Louvre* et *Scènes de crime à Orsay* analysent la représentation du crime dans les tableaux de ces deux musées. *Oméro* parut en 2023 est son dernier ouvrage.

*Oméro, le fils caché*, Plon, 2023



**NOËL NDJÉKÉRY**  
TCHAD / SUISSE

Il est l'auteur de cinq romans, dont *Au petit bonheur la brousse* et *Il n'y a pas d'arc-en-ciel au paradis*. En 2017, il reçoit le Grand Prix Littéraire National du Tchad pour l'ensemble de son oeuvre.

*Il n'y a pas d'arc-en-ciel au paradis*, Hélice Hélas, 2022

# littératures métisses

## les auteurs invités



**JOSÉPHINE TASSY**  
FRANCE

Voyageuse, elle aime étudier selon ses envies, aussi bien les politiques publiques que le swahili, l'histoire de l'art, la finance ou les sciences cognitives. Elle est aujourd'hui chercheuse en économie du développement. *L'indésir*, paru en 2023, est son premier roman.

*L'indésir*, L'Iconoclaste, 2023



**TAINA TERVONEN**  
FINLANDE / FRANCE

Documentariste et journaliste indépendante pour la presse finlandaise et française elle fait parler dans son dernier roman, *Les otages*, les témoins silencieux d'une histoire longtemps dissimulée, à l'heure de la restitution des butins coloniaux pillés en Afrique.

*À qui profite l'exil*, Delcourt, 2023



# casamarmaille

## les enfants d'abord !

# ciné métis

## au cinéma de la cité

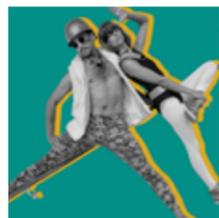
### BIENVENUE LA MARMAILLE !

Le festival est gratuit pour les enfants de moins de 15 ans ! En 2023, 955 enfants ont été accueillis pendant le festival.

### TOUT POUR LES JEUNES

Jeux, ateliers, boum... Le vendredi et le samedi, l'espace jeune public de Musiques Métisses fourmille d'animations pour petits et grands !

VENDREDI 18H À 21H / SAMEDI DE 16H À 21H



**Mini Boumarmailles et ateliers rythm & song**  
Ultra et Volta  
• vendredi & samedi •



**Atelier Les musiciens en herbe**  
La Fabrik Ecolozik  
• samedi à partir de 16H30 •



**Jeux géants en bois**  
Rives de Charente  
• vendredi & samedi •



**Bibliothèque Éphémère**  
lectures contées et atelier maquillage et dessin  
Réseau des médiathèques de GrandAngoulême  
• vendredi & samedi •

## médiations culturelles

### D'ANGOULÊME À KIGALI, IL N'Y A QU'UN PAS...

Les élèves des établissements scolaires de GrandAngoulême et de l'École Départementale de Musique, découvrent l'envers de la création musicale lors d'ateliers de découverte, d'écriture et d'arrangements menés de décembre 2023 à juin 2024 avec **Kaya Byinshii**, chanteuse rwandaise et **Axel Rasoanaivo**, musicien charentais. Les morceaux créés seront restitués sur la Grande Scène du festival vendredi 7 juin.

### CARNETS DE VOYAGE À LA SAUCE RÉCUP'

Retrouvez cette exposition créée de toute pièces par 70 enfants des établissements scolaires de l'Agglomération de GrandAngoulême, lors d'ateliers de découverte et de création plastique menés par l'artiste-peintre **Melain Nzindou**.

### INÉDITS

Musiques Métisses propose un voyage à travers des films et des documentaires témoins du monde d'aujourd'hui.

### RENCONTRES

Les projections sont ponctuées de débats en compagnie des réalisateurs, des auteurs et autrices invités de Littératures Métisses, ou de surprise gustatives !



**RESTITUER ?**  
**L'AFRIQUE EN QUÊTE DE SES CHEFS D'OEUVRES**  
MARDI 4 JUIN, 18H30 • FRANCE/ALLEMAGNE

Le destin tumultueux des oeuvres d'art africaines qui peuplent les musées d'Europe, aujourd'hui réclamées par leurs pays d'origine. À travers la brûlante question de leur restitution, ce film invite à repenser le rôle des musées pour réinventer nos relations avec l'Afrique.

Date de sortie : 2021 / Durée : 1h22 / De : Nora Philippe / Genre : Documentaire

Projection suivie d'un Échange avec **Taina Tervonen**, invitée Littératures Métisses, **Émilie Salaberry Duhoux**, directrice du Musée d'Angoulême et **Nora Philippe**, réalisatrice



**CESARIA ÉVORA, LA DIVA AUX PIEDS NUS**  
MERCREDI 5 JUIN, 19H30 • PORTUGAL

Cesária Évora chante son titre Sodade en 1992, la faisant reconnaître internationalement à 51 ans. Longtemps simple chanteuse de bar au Cap-Vert, la légende que l'on connaît n'a pas toujours connu la gloire sinon la pauvreté. Femme profondément libre, généreuse et bien entourée, la "Diva aux pieds nus" a su finalement faire briller sa musique à travers le monde tout en restant fidèle à son Cap-Vert, la consacrant reine de la Morna et reine des coeurs.

Date de sortie : 2023 / Durée : 1h35 / De : Ana Sofia Fonseca / Genre : Documentaire

19h30 : buffet et DJ set capverdiens, pour se mettre dans l'ambiance !  
20h30 : début de la projection



**CARTE BLANCHE À NADIA YALA KISUKIDI**  
SAMEDI 8 JUIN, 14H

Programme à venir  
Projection suivie d'un échange avec **Nadia Yala Kisukidi**, invitée Littératures Métisses 2024

# sieste musicale transats et bons sons

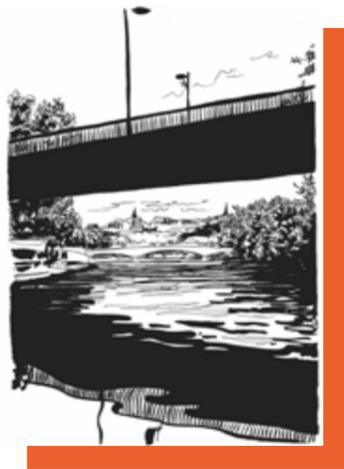
## DÉCOUVERTES SUR L'HERBE

Un moment privilégié en bord de fleuve,  
en tête à tête avec *Patrick Duval*,  
*programmateur musical du festival* et  
acteur référent des musiques du monde en  
France !

## EN PRATIQUE

Thème : À définir  
samedi à 16h15  
La Caravane

# exposition s'émouvoir par les yeux



## CÉCILE VALLADE

Les œuvres de Cécile Vallade sont reproduites  
sur des bâches monumentales et installées  
dans le Hall des Chais Magelis. Elle mêle  
l'urbanisme aux animaux sauvages, tout en  
mettant en valeur le territoire d'accueil de  
Musiques Métisses : Angoulême !

## EN PRATIQUE

En accès libre pendant tout le festival  
Hall des Chais Magelis

# performance & projection La femme squelette



## LECTURE ET CHANT

Plongez dans une expérience sensorielle unique  
de la légende inuk de La Femme Squelette. Cette  
performance autour de l'ouvrage éponyme de  
Cécile Vallade (Eidola éditions), transcende les  
frontières de la lecture traditionnelle grâce à une  
projection animée des illustrations de l'autrice, et  
une performance vocale de Marie-Pascale Dubé  
inspirée du katajjaq, un art ancestral de chant et jeu  
de gorge des inuit.

## EN PRATIQUE

Scène La Caravance  
Vendredi à 22h30

# espace associations citoyen et solidaire

## CITOYEN, SOLIDAIRE ET ÉCO-RESPONSABLE

L'équipe de Musiques Métisses sélectionne  
des associations locales choisies pour  
leur engagement autour de ces valeurs  
fondamentales.

**12**

C'est le nombre  
d'associations présentes sur  
le festival.

AHVEC • FRANCE TERRE D'ASILE  
CLEANWALKER ANGOULÊME • LES COMPAGNONS DU VÉGÉTAL

FRESQUES CHARENTE ET SES 8 BRANCHES : LA FRESQUE DU CLIMAT, FRESQUE DE LA  
BIODIVERSITÉ, FRESQUE OCÉANE, FRESQUE DU NUMÉRIQUE, RENAISSANCE ÉCOLOGIQUE,  
NOS VIE BAS CARBONE, 2 TONNES, FRESQUE MOBILITÉ

# recyclerie friperie décalée

## AVRIL

Proposé par Avril, recyclerie multiflux,  
trouvez votre pépite et coups de cœur dans  
la friperie décalée de cette association  
rouillacaise, présente pendant toute la durée  
du festival.

## EN PRATIQUE

pendant tout le festival  
sur le parvis des Chais Magelis

# éco métiers des actions concrètes

## ADIEU LE PLASTIQUE

- Signataire de la charte Drastic on Plastic
- Bouteilles d'eau en plastique bannies du festival, mise en place de fontaines à eau pour le public, les artistes et l'organisation
  - Incitation à apporter sa gourde
- Limitation du plastique à usage unique grâce aux gobelets réutilisables et aux bouchons d'oreille en vrac
  - Merchandising durable

## MOBILITÉ DOUCE

- Mise en place d'un parking à vélo
- Mise en place de navettes retour en partenariat avec la STGA

## COMMUNICATION DURABLE

- Diminution des impressions d'affiches et du collage sauvage
  - Suppression du support flyer
- Production d'un merchandising responsable
  - Impression de signalétique réutilisable d'une année sur l'autre et don des bâches à différentes structures pour valorisation

## UNE ÉQUIPE AU TAQUET

Pendant tout le festival une équipe de bénévoles dédiée au développement durable s'affaire pour nous permettre de passer le meilleur des festivals éco-responsables !

## VALORISATION DES DÉCHETS

- Mise en place de tables de tri
  - Tri des déchets selon 6 flux, en collaboration avec GrandAngoulême
- Mise en place de toilettes sèches et récupération des biodéchets par Toilettes & Co
  - Collecte des mégots et revalorisation par Éco Mégot
- Collecte des bouchons d'oreilles usagés afin de les recycler en panneaux absorbants

## UNE SCÉNOGRAPHIE QUI CARTONNE

Réalisation d'éléments de décor du site (entrée et algeco) et mobilier en carton (présentoirs, manges-debout, portes-livre, mannequin pour boutique...) par FSPack (Formation Supérieure de Packaging de Cognac)

# en attendant le festival la saison

CONCERT • SAM. 20 AVRIL • 20H30 • LA NEF

## MANUDIGITAL MEETS TETRA HYDRO K

feat. Tracy de Sá & Dapatch + DIYA

Ou la collaboration de 2 monuments du dub pour un concert mythique !

Abonné La Nef 14€ | Tarif réduit 16,50€ | Tarif plein 18,50€

RENCONTRE • SAM. 27 AVRIL • 16H • L'ALPHA, MÉDIATHÈQUE

## L'ALPHA M LE BALAFON

À travers le balafon, instrument traditionnel de la culture Mandingue, Mickaël Ledru nous partagera avec enthousiasme l'héritage des griots !

Gratuit

SIESTE MUSICALE • SAM. 4 MAI • 16H • MUSÉE D'ANGOULÊME

## TABLA, RUBAB ETC.

Ambroise Yon nous fera découvrir des instruments et des sons aux parfums d'ailleurs.

4,20€ adulte | 2,10 enfant | Gratuit pour les abonnés au Musée

CONCERT • SAM. 18 MAI • 21H00 • PLACE DE L'ÉGLISE, L'HOUMEAU

## LE CRI DU CAIRE

Le Cri du Caire est un choc, la rencontre d'un chant hypnotique et lancinant, incantatoire, quasi-mystique, avec un jazz frisant dans ses envolées le vertige.

Dans le cadre du Festival Hors Jeux | Prix libre

SIESTE MUSICALE • SAM. 1<sup>ER</sup> JUIN • 16H00 • L'ALPHA, MÉDIATHÈQUE

## LES CURISOSITÉS MÉTISSSES

Patrick Duval, programmateur du festival, vous proposera de découvrir les artistes invités de l'édition 2024 haute en couleur.

Gratuit



# billetterie

Les billets donnent accès à l'ensemble de la programmation musicale, littéraire, espace jeunesse, exposition... Le festival est gratuit pour les enfants de moins de 15 ans !

**OUVERTURE DE LA BILLETTERIE EN PROMO JEUDI 14 MARS À 12H.**

**LE PASS 3 JOURS À 52€\* AU LIEU DE 68€\*, JUSQU'À JEUDI 21 MARS, 23H59 !**

Ensuite les tarifs réguliers prennent le relais :

<b>PASS 3 JOURS</b> du 6 au 8 juin  <i>Plein tarif</i> <b>68€*</b>  <i>Tarif réduit</i> <b>56€*</b>	<b>À LA JOURNÉE</b> jeudi ou vendredi ou samedi  <i>Plein tarif</i> <b>28€*</b>  <i>Tarif réduit</i> <b>24€*</b>	<b>GRATUIT POUR LES MOINS DE 15 ANS !</b>  Billet exonéré à retirer sur le site internet lors de l'achat ou au guichet sur place	<b>CINÉ MÉTIS</b> au cinéma de la Cité <i>tarif unique</i> <b>4€*</b>  <i>*hors mercredi 5 juin :</i> Projection + buffet + dj set : <b>8€</b>
--	---	--	---

\*hors frais de location

L'accès au Musée de la bande dessinée et à la librairie de la Cité reste indépendant du festival.

## TARIFS RÉDUITS

Demandeurs d'emploi / étudiants / services civiques / retraités / personnes en situation de handicap / porteurs de carte Librairie Cosmopolite / abonnement : La Cité - La Nef / adhérents CEZAM Nouvelle-Aquitaine. Un justificatif sera demandé à l'entrée

## POINTS DE VENTE

### SUR LE WEB

Toutes les infos et réservation sur [www.musiques-metisses.com](http://www.musiques-metisses.com)

Réseau Seetickets  
[www.seetickets.com](http://www.seetickets.com)

Réseau Ticketmaster  
Leclerc, Auchan, Cultura

Réseau Francebillet  
FNAC, Magasins U, Carrefour, Intermarché, Géant, Darty

### POINTS DE VENTE LOCAUX

Librairie Cosmopolite  
*Galerie du Champ de Mars, Angoulême*

Office de Tourisme du Pays d'Angoulême  
*Hôtel de Ville, Angoulême*

CEZAM (Nouvelle-Aquitaine)

# infos pratiques

## BAR & RESTOS

Mille saveurs au foodcourt du festival !

Foodtrucks et tente berbère feront

voyager vos papilles !

Côté bar, laissez-vous surprendre par le Pi-Punch, notre cocktail maison ! Bières artisanales locales, vins charentais et jus de fruit complètent le menu.

## HORAIRES

jeudi 19h00 - 2h00  
vendredi 18h00 - 2h00  
samedi 16h00 - 2h00

## CASHLESS

Musique Métisses passe en monnaie dématérialisée ! Préchargez votre carte directement sur [musiques-metisses.com](http://musiques-metisses.com) pour éviter les files d'attente. Il est toujours possible de charger sa carte sur place au guichet Billetterie ou Point Cashless.

S'il vous reste des crédits sur votre carte, demandez le remboursement directement sur notre site internet avant le 21 juin 2024.

## ACCESSIBILITÉ

En partenariat avec *l'association Valentin Haüy*

• Renforcement des dispositifs d'accueil pour les personnes en situation de handicap et leurs proches

## VENIR AU FESTIVAL

Esplanade des Chais Magelis, rue des Papetiers à Angoulême

- 15 minutes à pied du centre ville
- Attention, passerelle Magelis fermée !**
- Parking à vélo à l'entrée du festival
  - En bus ligne 3 & 5 arrêt Pôle image
  - La gare d'Angoulême est desservie par les trains en provenance de Bordeaux, La Rochelle, Poitiers, Saintes et Paris.
  - Le parking de Bourguine se situe à 8 minutes à pied du festival

## SE LOGER

Gîtes, maisons d'hôtes, hôtels, camping... Les établissements ne manquent pas à Angoulême et ses environs, et ils seront heureux de vous accueillir. N'hésitez pas à vous rapprocher de [l'Office de Tourisme d'Angoulême](#), de [l'Hôtel du Palais](#) et de [d'Appart City](#).

# contacts

## COMMUNICATION & PARTENARIATS

Pauline Fournat  
06 80 90 18 69  
[com@musiques-metisses.com](mailto:com@musiques-metisses.com)

## PRESSE

Simon Veyssière - Accent presse  
06 70 21 32 83  
[simon@accent-presse.com](mailto:simon@accent-presse.com)

# partenaires institutions



# ils nous accueillent



# privés et culturels



ALCA Nouvelle-Aquitaine / L'Alpha – Médiathèque du Grand Angoulême / Appart City / Association Avenir Santé / Association La Palène / CSCS MJC Rives de Charente / Chronofeu / Compagnie Artefa / CEZAM Nouvelle-Aquitaine / Emmaüs La Couronne / Europcar / Formation Supérieure du Packaging de Cognac / Hôtel Saint Antoine / Hôtel du Palais / Ibis Styles / La Nef Grand Angoulême / Le Rocher de Palmer / Les Drôles & co. / Librairie Cosmopolite / Lilosimages / Librairie Le Trait d'Union / Locatoumat / Lycée de l'Image et du Son d'Angoulême / Médiathèque Départementale de la Charente / Musée d'Angoulême / Novelty Bordeaux / Office de Tourisme du Pays d'Angoulême / Planning Familial 16 / Promocash / Réseau des Indépendants de la Musique / SEMEA / Sermat / Syndicat des Musiques Actuelles / Théâtre d'Angoulême – Scène Nationale / UDSP16 / Zone Franche

# médias

